

**Raychem** U-RD-ACC-SP

---

SPLICE KIT

VERBINDUNGSGARNITUR

KIT DE JONCTION EN LIGNE

REPARATIE- EN DOORVERBINDINGSMOF

SKJØTESETT

SKARVSATSER

MUFFESÆT

JATKOSPAKKAUS

KIT DI GIUNZIONE

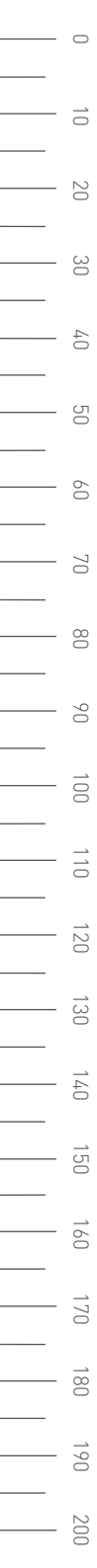
ZESTAW POŁĄCZENIOWY

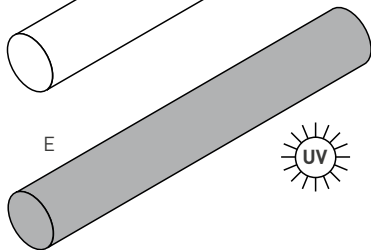
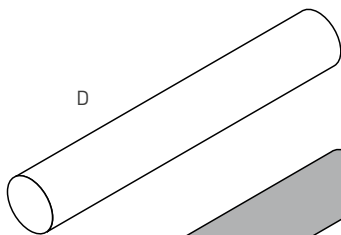
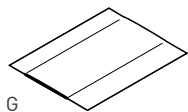
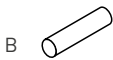
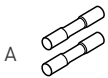
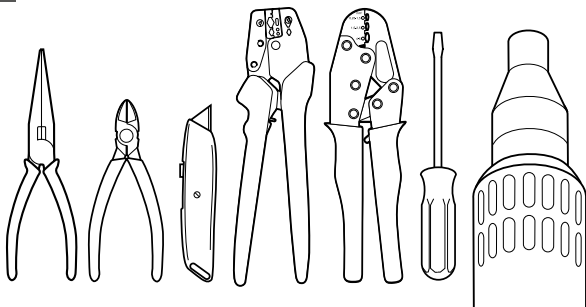
НАБОРЫ ДЛ. СРАЩИВАНИ

SPOJOVACÍ SOUPRAVA

KÖTÉS KÉSZLET

SPOJNICE



**A****B**

**ENGLISH**

## A. KIT CONTENTS

- A,B Crimps
- C,D,E,F Heat shrinkable sleeves
- G Mastic

**DEUTSCH**

## A. INHALT DER GARNITUR

- A,B Pressverbinder
- C,D,E,F Schrumpfschläuche
- G Abdichtmasse

**FRANÇAIS**

## A. CONTENU DU KIT

- A,B Manchons à sertir
- C,D,E,F Manchons thermorétractables
- G Mastic

**NEDERLANDS**

## A. Inhoud kit

- A,B Krimpverbinders
- C,D,E,F Krimpkousen
- G Mastiek

**NORSK**

## A. Settet inneholder

- A,B Presshylser
- C,D,E,F Krympestrømper
- G Mastic

**SVENSKA**

## A. Satsinnehåll

- A,B Presshylsor
- C,D,E,F Krympslangar
- G Mastik

**DANSK**

## A. Komponentliste

- A,B Terminaler
- C,D,E,F Krympemuffe
- G Mastik

**SUOMI**

## A. Pakkaus sisältää

- A,B Liittimet
- C,D,E,F Kutistemuovit
- G Tiiviste

**ITALIANO**

## A. Contenuto del kit

- A,B Connettori
- C,D,E,F Guaina termorestringente
- G Mastice

**POLSKI**

## A. Zawartość zestawu

- A,B Z-ączki zaciskowe
- C,D,E,F Rurki termokurczliwe
- G Mastyka

## РУССКИЙ

A. V sostav nabora vxodit:

- |         |                    |
|---------|--------------------|
| A,B     | Obøimnye gilæzy    |
| C,D,E,F | Usaøivaemye trubki |
| G       | Germetik           |

## ČESKY

A. SOUPRAVA OBSAHUJE

- |         |                    |
|---------|--------------------|
| A,B     | Lisovací spojovače |
| C,D,E,F | Smršťovací trubice |
| G       | Těsnicí tmel       |

## MAGYAR

A. KÉSZLET TARTALMA

- |         |                       |
|---------|-----------------------|
| A,B     | Préselhető kötőelemek |
| C,D,E,F | Hőre zsugorodó csövek |
| G       | Tömítőanyag           |

## HVRATSKI

A. SADRŽAJ GARNITURE:

- |         |                 |
|---------|-----------------|
| A,B     | Presne spojnice |
| C,D,E,F | Stezne cijevi   |
| G       | Brtvna masa     |

## ENGLISH

Applicable to following heating cables:

LC2-CT

T2Red

ETL-A

FrezGard heating cables  
W31, W32, W51, W52

WARNING: Please make sure the installation is carried out in clean, dry conditions and all cable ends are protected from moisture.

## DEUTSCH

Für folgende Heizbänder geeignet:

LC2-CT

T2Red

ETL-A

FrezGard W31, W32, W51,  
W52

ACHTUNG: Bitte stellen Sie sicher, dass die Montage in sauberer und trockener Umgebung erfolgt und die Kabelenden vor Feuchtigkeit geschützt werden.

## FRANÇAIS

Compatible avec les rubans chauffants:

LC2-CT

T2Red

ETL-A

FrezGard W31, W32,  
W51 et W52

ATTENTION: Veiller à ce que l'installation soit réalisée dans un environnement propre et sec et que les extrémités du ruban soient protégées de l'humidité.

## NEDERLANDS

Toepasbaar op verwarmingskabels:

LC2-CT

T2Red

ETL-A

FrezGard W31, W32,  
W51, W52

OPGELET: De installatie moet worden uitgevoerd in droge en zuivere omstandigheden, en de kabeluiteinden moeten altijd tegen vocht beschermd worden.

## NORSK

Til bruk for varmekabler LC2-CT

T2Red

ETL-A

FrezGard W31, W32,  
W51, W52

ADVARSEL: Utfør installasjonen under rene og tørre forhold, og forsikre at kabelendene ikke utsettes for fuktighet.

## SVENSKA

Passar till varmekablarna LC2-CT

T2Red

ETL-A

FrezGard W31, W32,  
W51, W52

VARNING: Säkerställ att installationen sker under rena, torra förhållanden och att varmekabeländarna skyddas mot fukt.

## DANSK

Anvendelig for varmekabel:

LC2-CT

T2Red

ETL-A

FrezGard W31, W32,  
W51, W52

ADVARSEL: Sørg for at montagen sker under rene og tørre forhold, samt at alle enderne på kablerne beskyttes mod fugt. Læs hele montagevejledningen inden arbejdet påbegyndes og følg instruktionerne nøje.

## SUOMI

Soveltuu lämpökaapeleille:

LC2-CT

T2Red

ETL-A

FrezGard W31, W32,  
W51, W52

VAROITUS: Varmista että asennus tehdään puhtaissa, kuivissa olosuhteissa ja kaapelin päät on suojattu kosteudelta.

## ITALIANO

Adatto ai cavi scaldanti:

LC2-CT

T2Red

ETL-A

Freezgard W31, W32,  
W51, W52

**ATTENZIONE:** Assicurarsi che l'installazione venga effettuata in ambiente asciutto e pulito e che tutte le terminazioni dei cavi siano protette dall'umidità.

## POLSKI

Do stosowania z przewodami grzejnymi:

LC2-CT

T2Red

ETL-A

FreezGuard: W31, W32,  
W51, W52

**UWAGA:** Montaż należy wykonywać w miejscu czystym, suchym a zakończenie przewodu grzejnego chronić należy przed wilgocią.

## РУССКИЙ

Применяется для греющих кабелей:

LC2-CT

T2Red

ETL-A

FreezGard W31, W32,  
W51, W52

**ВНИМАНИЕ:** монтаж должен производиться в чистых, сухих условиях; греющий кабель должен храниться с защищенными от влаги концами.

## ČESKY

Souprava je určena pro topné

kabely:

LC2-CT

T2Red

ETL-A

FreezGard W31, W32,  
W51, W52

**UPOZORNĚNÍ:** Zajistěte, aby montáž byla prováděna v čistém a suchém prostředí, všechny konce kabelů chraňte před vlhkostí.

## MAGYAR

Fűtőkábel:

LC2-CT

T2Red

ETL-A

FreezGard W31, W32, W51,  
W52

**FIGYELMEZTETÉS:** A szerelést tiszta és száraz körülmények között kell végezni és minden kábelvégződés legyen védett a nedvességtől.

## HRVATSKI

Grijači kabeli:

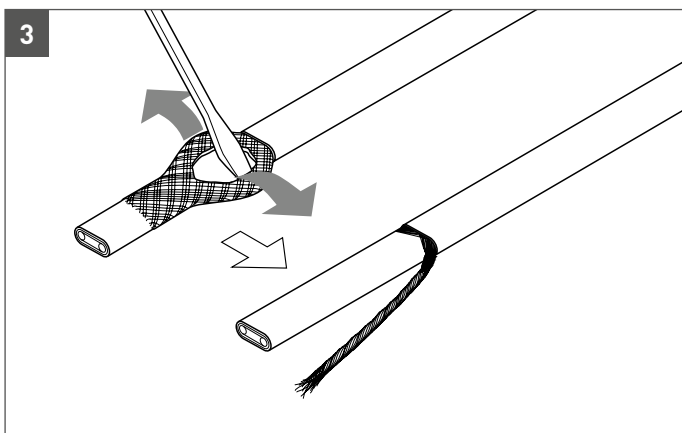
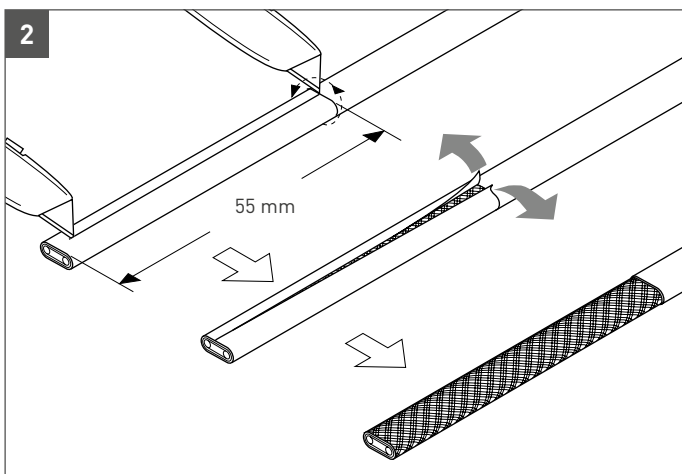
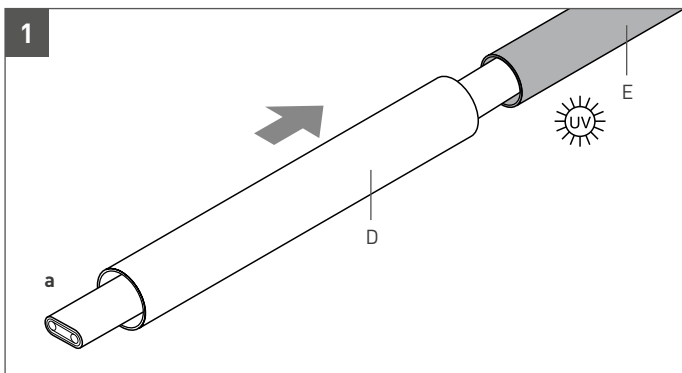
LC2-CT

T2Red

ETL-A

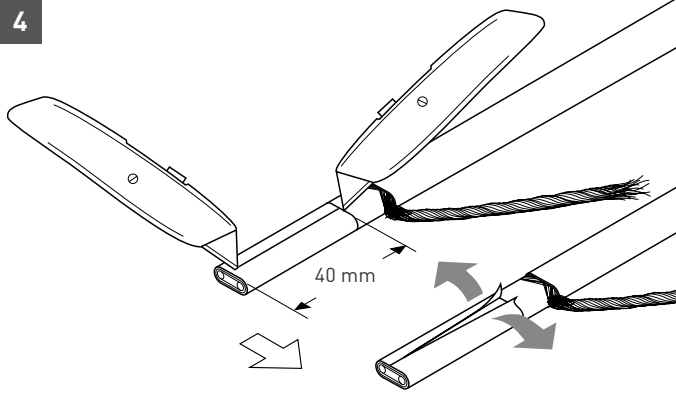
FreezGard W31, W32,  
W51, W52

**UPOZORENJE:** Paziti da se montaža vrši u čistim i suhim uvjetima, te da su svi završeci zaštićeni od vlage.

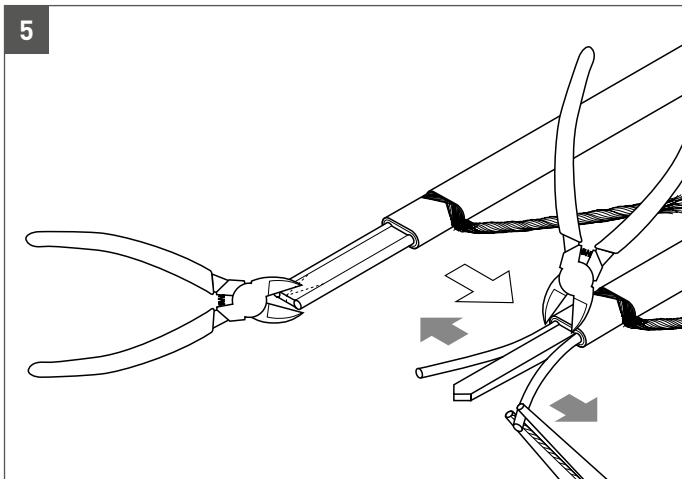




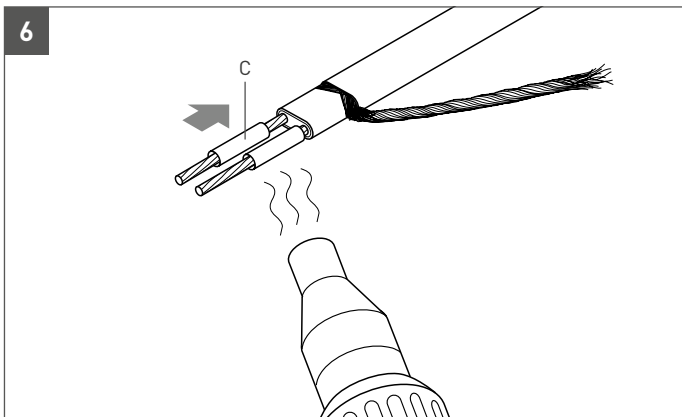
4

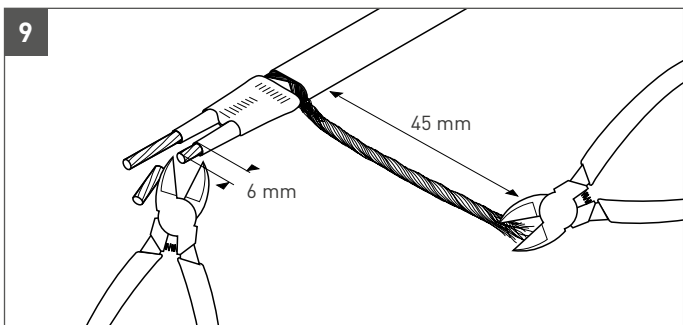
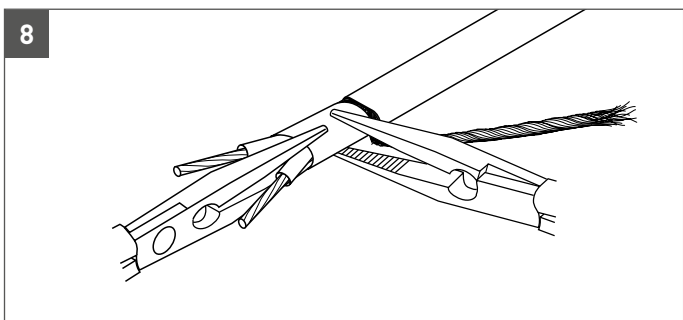
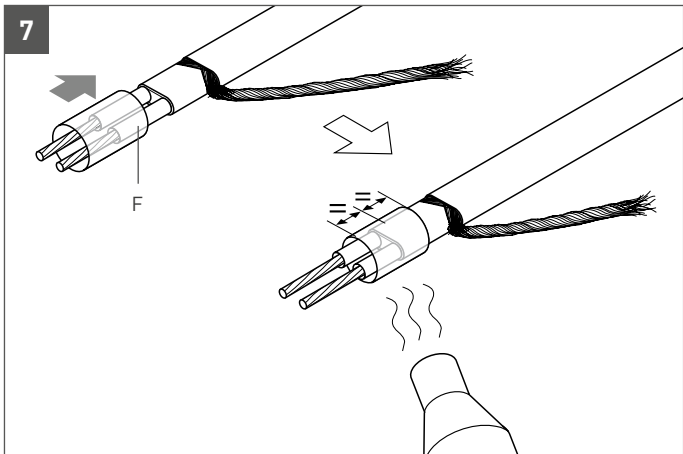


5

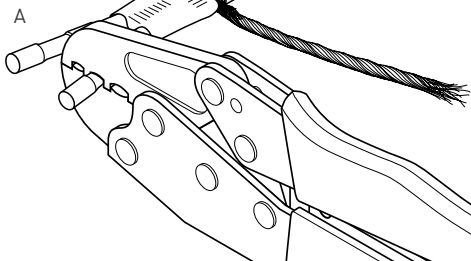


6

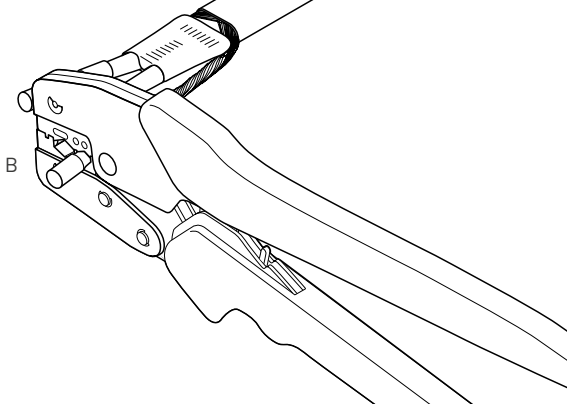




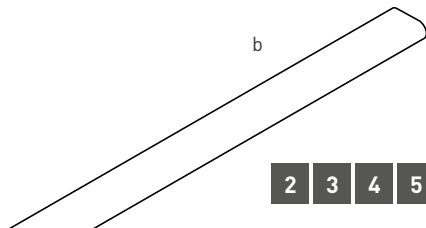
10



11

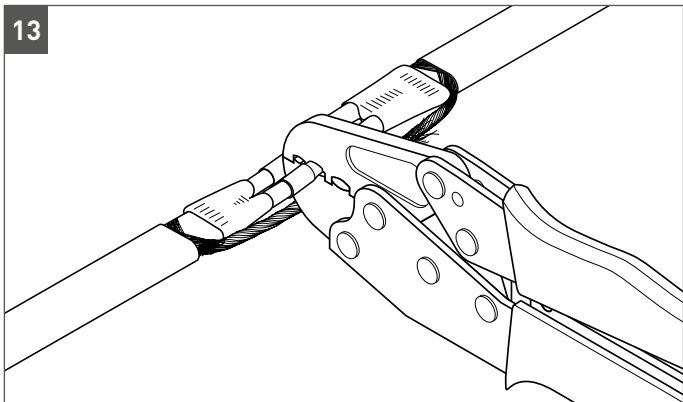


12

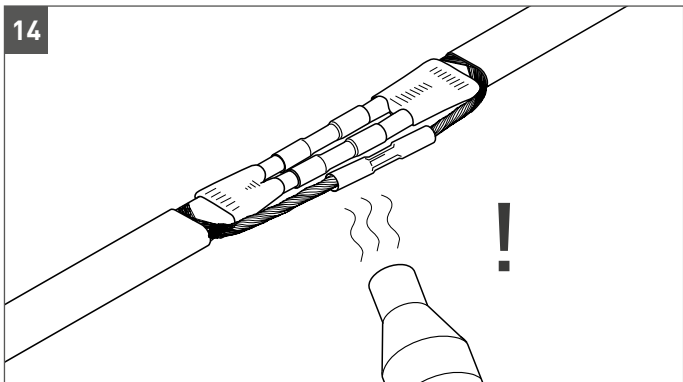


2 3 4 5 6 7 8 9

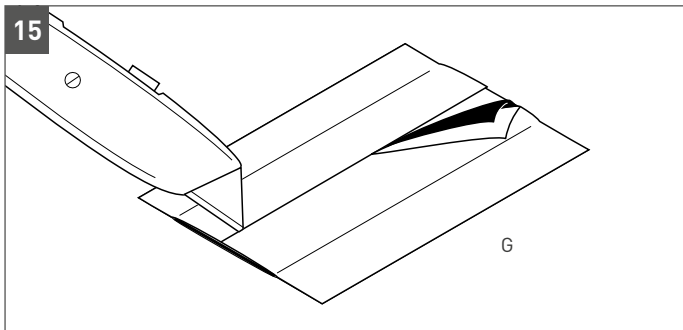
13



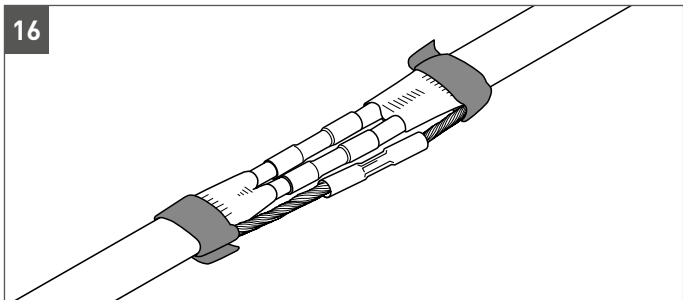
14



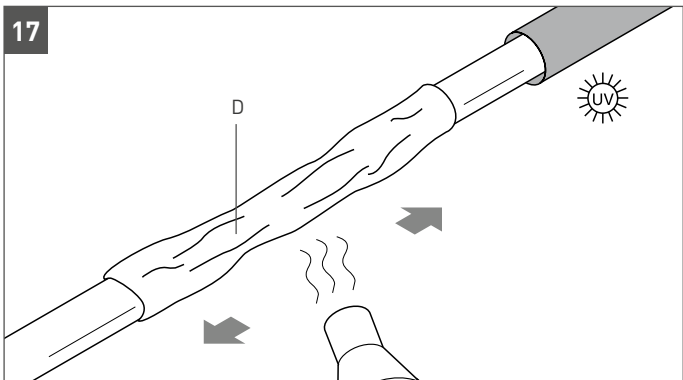
15



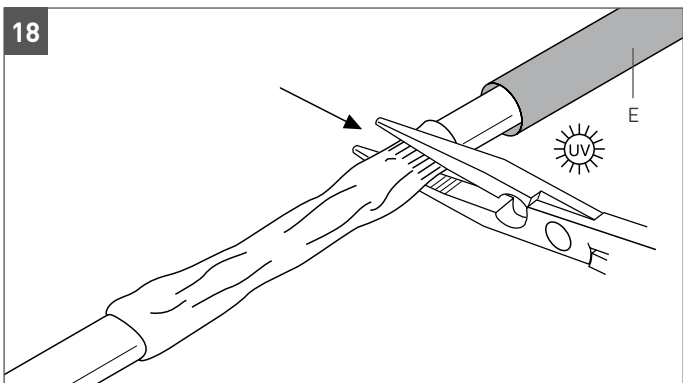
16



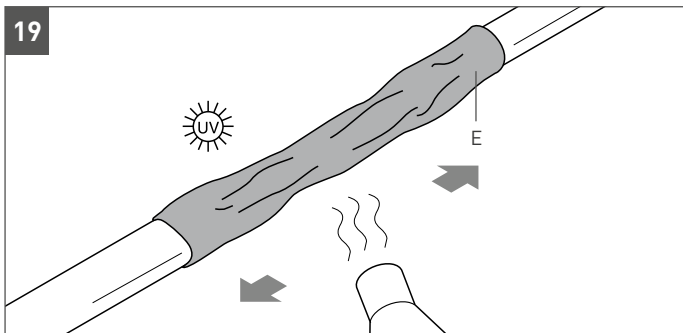
17

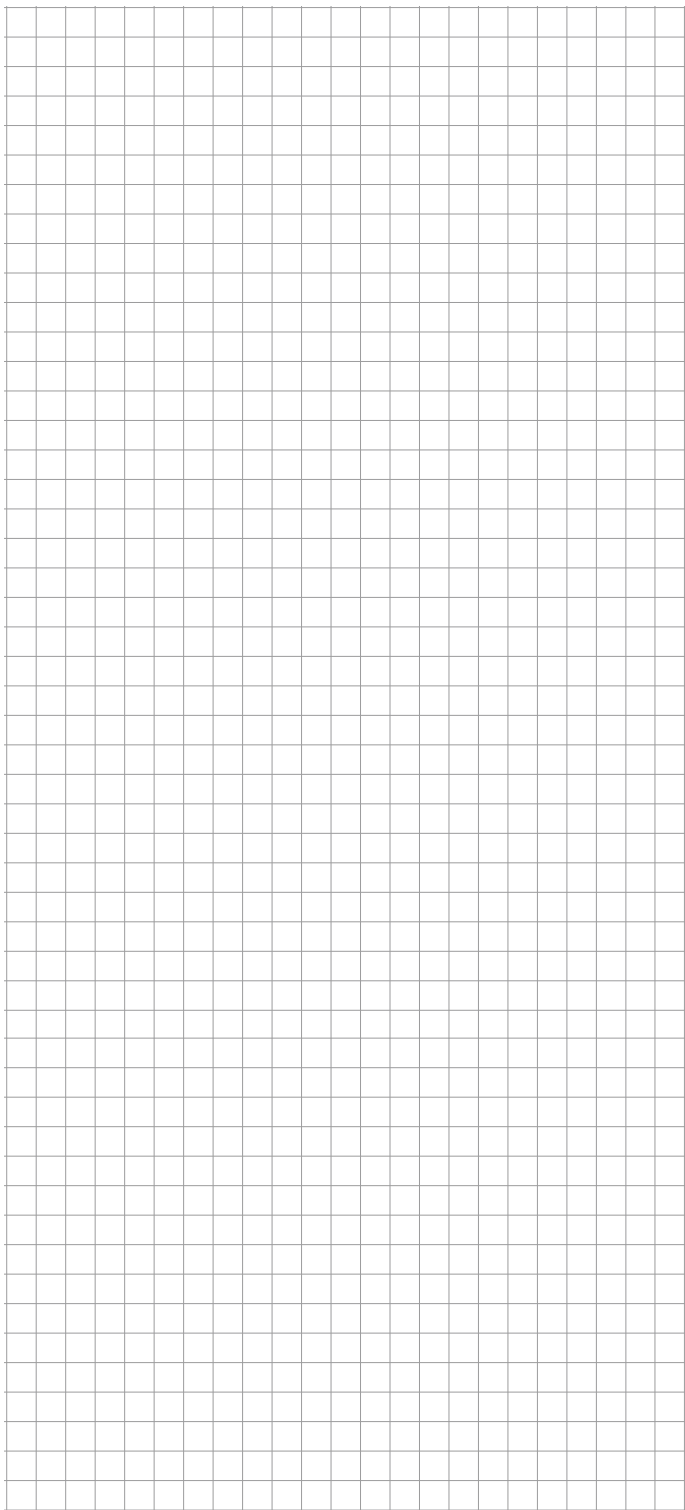


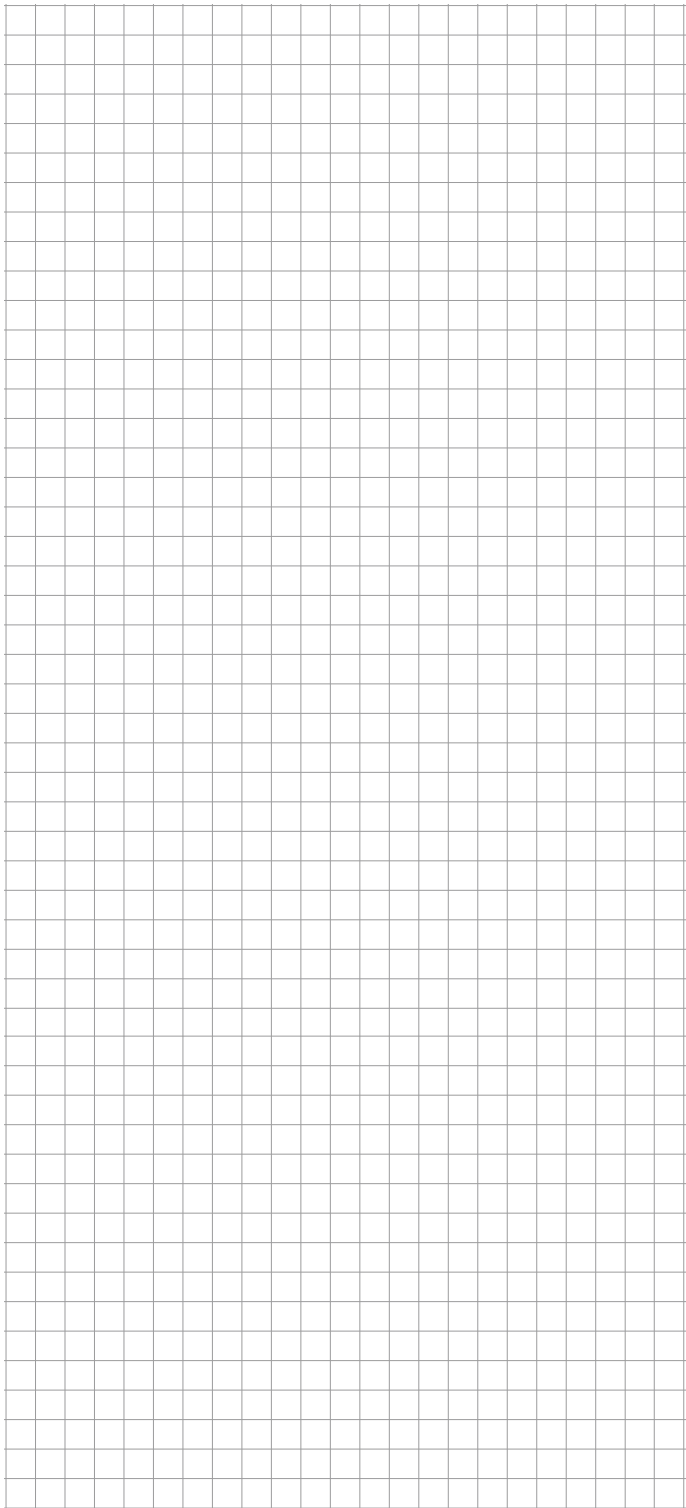
18



19







**BELGIË / BELGIQUE**

Tel. +32 16 21 35 02  
Fax +32 16 21 36 04  
salesbelux@pentair.com

**BULGARIA**

Tel./fax +359 56 86 68 86  
fax +359 56 86 68 86  
salesee@pentair.com

**ČESKÁ REPUBLIKA**

Tel. +420 241 009 215  
Fax +420 241 009 219  
czechinfo@pentair.com

**DANMARK**

Tel. +45 70 11 04 00  
Fax +45 70 11 04 01  
salesdk@pentair.com

**DEUTSCHLAND**

Tel. 0800 1818205  
Fax 0800 1818204  
salesde@pentair.com

**ESPAÑA**

Tel. +34 902 125 307  
Fax +34 91 640 29 90  
ptm-sales-es@pentair.com

**FRANCE**

Tél. 0800 906045  
Fax 0800 906003  
salesfr@pentair.com

**HRVATSKA**

Tel. +385 1 605 01 88  
Fax +385 1 605 01 88  
salesee@pentair.com

**ITALIA**

Tel. +39 02 577 61 51  
Fax +39 02 577 61 55 28  
salesit@pentair.com

**LIETUVA/LATVIJA/EESTI**

Tel. +370 5 2136633  
Fax +370 5 2330084  
info.baltic@pentair.com

**MAGYARORSZÁG**

Tel. +36 1 253 7617  
Fax +36 1 253 7618  
saleshu@pentair.com

**NEDERLAND**

Tel. 0800 0224978  
Fax 0800 0224993  
salesnl@pentair.com

**NORGE**

Tel. +47 66 81 79 90  
Fax +47 66 80 83 92  
salesno@pentair.com

**ÖSTERREICH**

Tel. 0800 297410  
Fax 0800 297409  
info-ptm-at@pentair.com

**POLSKA**

Tel. +48 22 331 29 50  
Fax +48 22 331 29 51  
salespl@pentair.com

**REPUBLIC OF KAZAKHSTAN**

Tel. +7 495 926 18 85  
Fax +7 495 926 18 86  
saleskz@pentair.com

**РОССИЯ**

Тел. +7 495 926 18 85  
Факс +7 495 926 18 86  
salesru@pentair.com

**SERBIA AND MONTENEGRO**

Tel. +381 230 401 770  
Fax +381 230 401 770  
salesee@pentair.com

**SCHWEIZ / SUISSE**

Tel. 0800 551308  
Fax 0800 551309  
info-ptm-ch@pentair.com

**SUOMI**

Puh. 0800 11 67 99  
Telekopio 0800 11 86 74  
salesfi@pentair.com

**SVERIGE**

Tel. +46 31 335 58 00  
Fax +46 31 335 58 99  
salesse@pentair.com

**TÜRKIYE**

Tel. +90 530 977 64 67  
Fax +32 16 21 36 04  
ptm-sales-tr@pentair.com

**UNITED KINGDOM**

Tel. 0800 969013  
Fax 0800 968624  
salesthermaluk@pentair.com



[WWW.THERMAL.PENTAIR.COM](http://WWW.THERMAL.PENTAIR.COM)

All Pentair trademarks and logos are owned by Pentair or its global affiliates. Pentair reserves the right to change specifications without prior notice.

© 2013 Pentair.